



Canllaw ar y Safonau Gofynnol ar gyfer Cadw a Gwaredu Cofnodion

Cyffredinol

Gwybodaeth/Gweithgaredd/Tasg	Disgrifiad / Math o Gofnod	Cyfnod Cadw (Isafswm)	Darpariaeth Statudol / Rheswm	Sylwadau	Rheolwr Arwain
Gohebiaeth - Cyffredinol	Gohebiaeth gan aelodau'r cyhoedd neu sefydliadau	1 flwyddyn o'r ohebiaeth derfynol ar y pwnc	Angen busnes	Cynnwys ffolder 'Llywodraeth a Chyrff Eraill'	Holl staff
Gohebiaeth - Mewnol	Gohebiaeth rhwng swyddfeydd, adrannau, staff ac ati	Os yn gysylltiedig ag adnoddau dynol, cadw yn unol â gwaith papur arall, pob cofnod - cadw am 1 flwyddyn	Angen busnes		Holl staff
GIFT/COW	Cofnodion yn ymwneud â'r ffilm a gynhyrchwyd gan Awdurdod yr Heddlu yn ymwneud ag anfon negeseuon testun a gyrru	25 mlynedd ac ystyried argraff hanesyddol	Diddordeb hanesyddol	Yn y ffolder 'Llywodraeth a Chyrff Eraill'	Prif Weithredwr
Ad-drefnu	Uniadau, materion yn ymwneud â ffiniau, sefydlu, adroddiadau arolygu ac ailstrwythuro staff	25 mlynedd ac ystyried argraff hanesyddol	25 mlynedd ac ystyried argraff hanesyddol		Prif Weithredwr
Cofnodion digynllun	Cofnodion nad ydynt yn cefnogi proses busnes e.e. nid oes lle yn bodoli iddynt yn y strwythur ffeilio ac ni fydd lle yn cael ei greu. Mae hyn yn berthnasol i strwythuro ffeiliau ar gyfer fformatau papur ac electronig gan gynnwys negeseuon e-bost.	Difa ar unwaith pan fydd eu defnydd yn dod i ben.	Deddf Llywodraeth Leol 1972 – Mynediad at wybodaeth ar gyfer papurau gwaith fel cefndir i adroddiadau i'r pwyllgor		Holl staff

Archif Awdurdod yr Heddlu	Dogfennau sy'n weddill o fodolaeth Awdurdod yr Heddlu (daeth i ben yn 2012)	Parhaol	Diddordeb hanesyddol		Prif Weithredwr
Dogfennau trosglwyddo	Dogfennau prosiect wrth gynllunio trosglwyddo o Awdurdod yr Heddlu i Gomisiynwyr yr Heddlu a Throsedd gan gynnwys Trosglwyddiad Cam 2	25 mlynedd ac ystyried argraff hanesyddol	Diddordeb hanesyddol		Prif Weithredwr
E-bost	Mewnflychau - Comisiynydd, Uned Ymateb i'r Cyhoedd, Cronfa Gymunedol yr Heddlu Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd	Dileu ar unwaith ar ôl gweithredu (cadw/anfon ymlaen/ateb fel y bo'n briodol)	Angen busnes		Holl staff
Mapiau Meddwl	Nodiadau ar ffurf mapiau meddwl ar gyfer gwahanol gyfarfodydd	Difa ar unwaith pan fydd eu defnydd wedi dod i ben	Angen busnes		Holl staff
Cyfarfodydd Comisiynydd, Dirprwy Gomisiynydd, Prif Weithredwr a Phrif Swyddog Cyllid (yn Ffolder Staff Swyddfa'r Comisiynydd)	Gwybodaeth a gohebiaeth am wahanol gyfarfodydd mae'r Comisiynydd a'r Dirprwy Gomisiynydd wedi bod yn bresennol ynddynt	6 mlynedd	Angen busnes		Prif Weithredwr
Sganiau Amgylcheddol	Gwybodaeth yn ymwneud â newidiadau deddfwriaeth yn y dyfodol	5 mlynedd neu tan nad oes eu hangen mwyach	Angen busnes		Prif Weithredwr
Dogfennau Hyfforddiant Nodiadau ac Ymchwil		Pan nad oes eu hangen mwyach	Angen busnes		Holl staff
Cynllunio Busnes	Cynllun Busnes Swyddfa'r Comisiynydd a chynlluniau busnes adrannol	5 mlynedd	Angen busnes		Prif Weithredwr
Uwchgynhadledd NATO	Dogfennau'n ymwneud â'r uwchgynhadledd NATO a gynhaliwyd yng Ngwent yn 2014	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y	Angen busnes	Ystyried diddordeb hanesyddol	Prif Weithredwr

		flwyddyn ariannol gyfredol.			
Manylion Cyswllt	Manylion cyswllt newyddiadurwyr, aelodau etholedig, partneriaid allanol ac ati	Hyd nes eu disodli/Ar unwaith ar gais	Angen busnes	Rhaid adolygu'r rhain yn gyson gan gynnwys cysylltiadau yn eich negeseuon e-bost	Holl staff
InPhase	Gwahanol ddogfennau gan gynnwys gohebiaeth, gwybodaeth cynllunio prosiectau a gwybodaeth contractau yn ymwneud â datblygu datrysiad rheoli busnes Swyddfa'r Comisiynydd.	Diwedd y contract a 6 mlynedd	Angen busnes	Nid yw'r system yn cael ei defnyddio bellach (ers haf 2019).	Prif Weithredwr
Cydweithredu - Cenedlaethol	Dogfennau rhaglen fel NPAS	Parhaol (gweler 'Sylwadau')	Fel y cytunwyd yn genedlaethol	Angen penderfynu beth yw'r cytundeb yn genedlaethol	Prif Weithredwr
Cydweithredu - Lleol	Dogfennau rhaglen fel SARC	Parhaol (gweler 'Sylwadau')	Fel y cytunwyd ar sail Cymru gyfan	Rhagfyr 2019: Gwaith yn dal i fynd rhagddo gydag Uned Cysylltu'r Heddlu i benderfynu am ba hyd rydym yn cadw cofnodion cydweithredol gan fod angen i'r angen fod yn gyson ledled Cymru. Bydd pob cofnod yn cael ei gadw nes bydd hyn wedi cael ei gytuno	

Cyfathrebu ac Ymgysylltu

Gwybodaeth/Gweithgaredd/Tasg	Disgrifiad / Math o Gofnod	Cyfnod Cadw (Isafswm)	Rheswm	Sylwadau	Rheolwr Cyfrifol
Lluniau	Lluniau o wrthrychau anadnabyddadwy e.e. adeiladau	5 mlynedd	Angen busnes	Adolygu i weld a oes angen o hyd. Ystyried diddordeb cyhoeddus/hanesyddol.	Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu
	Lluniau o'r Comisiynydd, y Dirprwy Gomisiynydd a staff	5 mlynedd ar ôl diwedd gwasanaeth / Ar unwaith ar gais			
	Lluniau o'r Cyhoedd (Adnabyddadwy)	Pan nad oes eu hangen mwyach			
	Lluniau o'r Cyhoedd (Anadnabyddadwy)	5 mlynedd			
Datganiadau i'r Wasg		7 mlynedd	National Archives, Press and Public Relations Records Page 4	Ystyried diddordeb hanesyddol	Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu
Cyhoeddiadau	Cylchlythyr	4 blynedd	Angen busnes	Ystyried diddordeb hanesyddol	Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu
Ymgyrchoedd	Cynlluniau, papurau briffio, dogfennau terfynol	Diwedd yr ymgyrch a 4 blynedd	Angen busnes	Ystyried eu cadw am gyfnod hwy at ddibenion diddordeb cyhoeddus/hanesyddol	Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu
Papurau briffio staff	Negeseuon e-bost er gwybodaeth	Pan nad oes eu hangen mwyach	Angen busnes		Pawb
Monitro Gwleidyddol/Cynllunio Etholiad	Manifffesto o ymgeiswyr posibl ar gyfer swydd Comisiynydd, gwybodaeth am gynlluniau cyfredol y llywodraeth ar gyfer Comisiynwyr/Plismona / Cyfiawnder Troseddol	Pan na fydd eu hangen mwyach	Angen busnes		Prif Weithredwr

Ymgynghoriadau Cyhoeddus/Partneriaid	Nodiadau fforwm, cofnodion, holiaduron, gohebiaeth, papurau cefnogi	2 flynedd	Angen busnes		Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu
	Ymgynghoriad ar ddatblygiad prif bolisiau (praesept/Cynllun yr Heddlu a Throsedd)	5 mlynedd			
	Ymgynghoriad ar ddatblygiad mân bolisiau a gweithdrefnau	2 flynedd			
Plant a Phobl Ifanc	Prosiectau'n ymwneud â phlant a phobl ifanc fel yr Heddlu Bach (dim gwybodaeth bersonol yn cael ei chadw)	Diwedd y prosiect a 5 mlynedd	Angen busnes		Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu
Digwyddiadau	Cofnodion yn ymwneud â digwyddiadau mae Staff Swyddfa'r Comisiynydd wedi bod yn bresennol ynddynt	1 flwyddyn	Angen busnes	Bydd y flwyddyn flaenorol yn llywio'r flwyddyn i ddod	Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu
	Bwrdd Ansawdd	5 mlynedd neu nes y caiff ei ddisodli	Angen busnes		Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu
	Cynllunio a hyrwyddo digwyddiadau	5 mlynedd	Angen busnes		Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu
Ymgysylltu Mewnol	l'w gadarnhau	l'w gadarnhau	Angen busnes	Datblygu prosesau newydd	Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu
Cymorthfeydd y Comisiynydd / Cwrdd â'r Cyhoedd	Cynllunio a gwybodaeth gefndir ar gyfer apwyntiadau	3 blynedd	Angen busnes	Cynnwys gwybodaeth bersonol	Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu
Yswiriant Ymgysylltu	Dogfennau i gadarnhau yswiriant atebolrwydd cyhoeddus ar gyfer y flwyddyn gyfredol	1 flwyddyn	Angen busnes		Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu

Cofrestrau a Dadansoddeg	Ystadegau cyfryngau cymdeithasol, gwefan a chylchlythyr	4 blynedd	Angen busnes		Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu
Marchnata a Brandio	Logos, baneri, archebion, cardiau busnes	Hyd nes eu disodli/pan nad oes eu hangen mwyach	Angen busnes		Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu

Llywodraethu

Gwybodaeth/Gweithgaredd/Tasg	Disgrifiad / Math o Gofnod	Cyfnod Cadw (Isafswm)	Rheswm	Sylwadau	Rheolwr Cyfrifol
Cofrestrau	Buddiannau Busnes - Staff Swyddfa'r Comisiynydd	Am y tymor cyflogaeth a 2 flynedd	Angen busnes		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Buddiannau Busnes (Buddiannau Datgeladwy) - Comisiynydd/Dirprwy Gomisiynydd	Am y tymor cyflogaeth a 2 flynedd			
	Apeliadau a Chanlyniadau Buddiannau Busnes	Am y tymor cyflogaeth a 2 flynedd			
	Rhoddion a Lletygarwch	5 mlynedd	Angen busnes		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
Cyfarfodydd - Sain	Recordiadau cyfarfodydd	Difa pan fydd y cofnodion wedi cael eu cymeradwyo	Angen busnes		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
Cyfarfodydd Mewnol Swyddfa'r Comisiynydd (Bwrdd Rheoli, Grŵp Cynllunio Strategol)	Agendau, cofnodion ac adroddiadau	6 mlynedd	Deddf Cwmnïau 2006, Adran 248	Holl gyfarfodydd uwch reolwyr ac uwch bartneriaid	Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
Cyfarfodydd lle nad yw'r Comisiynydd yn berchen ar y cofnod	Agendau, cofnodion, adroddiadau, nodiadau a gymerwyd (pob cyfarfod heddlu a sefydliadau partner e.e. APACE/PACCTS/Panel yr Heddlu a Throsedd, Byrddau Gwasanaeth Cyhoeddus, Uchel Siryf, APB ac ati)	6 mlynedd ar ôl dyddiad y cyfarfod	Angen busnes		Pawb
	Agendau, cofnodion, adroddiadau, nodiadau a gymerwyd (cyfarfodydd cydweithredol - DU/Cymru/G10)	Parhaol (gweler 'Sylwadau')	Fel y cytunwyd ar sail Cymru gyfan	Rhagfyr 2019: Gwaith yn dal i fynd rhagddo gydag Uned Cysylltu'r Heddlu i benderfynu am ba hyd rydym yn cadw cofnodion	

				cydweithredol gan fod angen i'r angen fod yn gyson ledled Cymru. Bydd pob cofnod yn cael ei gadw nes bydd hyn wedi ei gytuno	
Cyfarfodydd lle mae'r Comisiynydd yn berchen ar y cofnod (Strategol) (Bwrdd Strategaeth a Pherfformiad, Bwrdd Strategaeth Ystadau, Bwrdd Comisiynu)	Agendau, cofnodion ac adroddiadau	Parhaol	Diddordeb hanesyddol	Archifo gydag Archifau Gwent pan gaiff Comisiynydd newydd ei ethol (Agendau, Adroddiadau a Chofnodion)	Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Cofnodion drafft	Difa unwaith bydd y cofnodion wedi cael eu cymeradwyo'n ffurfiol	Angen busnes		
	Cylch Gwaith	Nes ei ddisodli	Angen busnes		
Cyfarfodydd - Y Cydbwyllgor Archwilio	Agendau, cofnodion, adroddiadau	Parhaol	Diddordeb hanesyddol	Archifo gydag Archifau Gwent pan gaiff Comisiynydd newydd ei ethol (Agendau, Adroddiadau, Cofnodion ac Adroddiad Blynyddol)	Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Cylch Gwaith	Hyd nes ei ddisodli (adolygu bob blwyddyn)	Financial Management Code of Practice 2018 Canllawiau CIPFA ar Bwyllgorau Archwilio		
	Adroddiad Blynyddol	Parhaol	Diddordeb hanesyddol		
	Ffurflenni hunanasesu wedi'u llenwi	Difa pan fydd cynllun gweithredu blynyddol wedi cael ei greu	Angen busnes		
	Hawliadau am Dreuliau (trin yr un fath a staff)	6 mlynedd	National Archives, Employee Personnel Records, Page 9		
	Pecyn ymgeisio gan gynnwys ffurflen gais wag, hysbyseb ac ati	Hyd nes ei ddisodli	Angen busnes		

	Ffurflen gais wedi'i llenwi, ffurflen llunio rhestr fer ac asesiad cyfweiliad (aflwyddiannus)	1 flwyddyn	National Archives , Employee Personnel Records , Page 10		
	Ffeiliau Personél (gan gynnwys ffurflen gais wedi'i llenwi, ffurflen llunio rhestr fer ac asesiad cyfweiliad ac Adolygiadau Perfformiad un i un a Chynlluniau Gweithredu, ymddiswyddiadau, diswyddiadau)	6 mlynedd ar ôl gadael	Angen busnes		
Cyfarfodydd - Panel yr Heddlu a Throsedd	Adroddiadau Gwrandawriad Cadarnhau	Parhaol/Archif	Diddordeb hanesyddol	Archifo gydag Archifau Gwent	Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Adroddiadau Cymeradwyo Praesept	Parhaol/Archif	Diddordeb hanesyddol	Archifo gydag Archifau Gwent	
Cofnodion Penderfyniad	Cofnodion penderfyniad heb eu llofnodi	5 mlynedd	Angen busnes		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Cofnodion penderfyniad wedi'u llofnodi gan y Comisiynydd	Parhaol	Diddordeb hanesyddol	Archifo penderfyniadau copi caled gydag Archifau Gwent pan fydd Comisiynydd newydd yn cael ei ethol	
Archwiliadau o Ffeiliau Cwynion	Hapsampl o sut mae'r Heddlu'n ymdrin â chwynion	6 blynedd	Yn unol â chanllawiau Rheoli Gwybodaeth yr Heddlu (MOPI) ar gyfer cwynion		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
Llawlyfr Llywodraethu Corfforaethol	Amlinellu'r berthynas rhwng yr heddlu a Swyddfa'r Comisiynydd ac yn rhoi arweiniad o ran llywodraethu'r ddau sefydliad	Nes caiff ei ddisodli (Adolygu bob blwyddyn)	Deddf yr Heddlu 1996 (fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf 2011).	Mae manylion diwygiadau i'r Llawlyfr Llywodraethu Corfforaethol yn cael eu	Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth

				cynnwys yn yr adroddiad i'r Bwrdd Cynllunio Strategol	
Polisiâu a Gweithdrefnau	Terfynol	Nes ei ddisodli neu ei ddiddymu	Angen busnes		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Drafftiau	Difa pan fydd y ddogfen derfynol wedi ei chymeradwyo			
Cynlluniau Ymwelwyr Annibynnol â Dalfeydd ac Ymwelwyr Lles Anifeiliaid	Agendau, cofnodion ac adroddiadau	Parhaol	Diddordeb hanesyddol	Archifo gydag Archifau Gwent	Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Cofnodion ymweliadau	4 blynedd	Arfer cyffredin		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Amserlenni	4 blynedd	Arfer cyffredin		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Hawliadau am Dreuliau (Electronig)	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.	CThEM		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Llawlyfr Ymwelwyr Annibynnol â Dalfeydd	Hyd nes ei ddisodli	Angen busnes		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Llawlyfr Lles Anifeiliaid	Hyd nes ei ddisodli	Angen busnes		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Adolygiadau Perfformiad	4 blynedd ar ôl gadael	Angen busnes		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Pecyn ymgeisio gan gynnwys ffurflen gais wag, hysbyseb ac ati	Hyd nes ei ddisodli	Arfer cyffredin		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth

	Ffurflen gais wedi'i llenwi, ffurflen llunio rhestr fer ac asesiad cyfweiliad (aflwyddiannus)	1 flwyddyn	National Archives, Employee Personnel Records, Page 10		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Ffeiliau Personél (gan gynnwys ffurflen gais wedi'i llenwi, ffurflen llunio rhestr fer ac asesiad cyfweiliad a chwynion)	6 mlynedd ar ôl terfynu contract y gwirfoddolwr	Angen busnes		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
Archwilio mewnol	Cynllun Archwilio Blynyddol	3 Blynedd	Angen busnes		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Adroddiad Blynyddol	3 blynedd	National Archives, Internal Audit Records, Page 6		
	Adroddiadau archwilio manwl a dogfennau cwmpasu	3 blynedd	National Archives, Internal Audit Records, Page 6		
Archwilio Allanol	Safon Archwilio Ryngwladol (ISA) 260, Adroddiad Blynyddol, Cynllun Archwilio Blynyddol, Llythyr Rheoli Blynyddol ac ati	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.		Bydd copïau'n cael eu harchifo'n barhaol yn rhan o adroddiadau agenda i'r Cydbwyllgor Archwilio	Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
Etholiad Comisiynydd	Dogfennau'n ymwneud ag etholiadau Comisiynydd	Parhaol/Hyd nes eu disodli	Angen busnes	Ystyried diddordeb hanesyddol	Prif Weithredwr
Risg	Cofrestr Risg Swyddfa'r Comisiynydd	Hyd nes ei disodli	Angen busnes		Prif Weithredwr
	Cofrestr Risg ar y Cyd Swyddfa'r Comisiynydd a Heddlu Gwent				
	Ffurflen Asesu Risg wag				
	Ffurflenni Asesu Risg wedi'u llenwi	Nes bydd y risg wedi'i lliniaru a'i thynnu oddi ar y Gofrestr Risg			
	Gohebiaeth a chytundeb	6 mlynedd ar ôl i'r cytundeb orffen	Angen busnes		Prif Weithredwr

Cymeradwyaeth Adran 26 Gwasanaethu Mewn Gwlad Dramor dan Ddeddf yr Heddlu 1996	Cofnod Penderfyniad	Parhaol	Diddordeb hanesyddol	Archifo gydag Archifau Gwent	Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
Parhad Busnes	Cynlluniau gweithredu a seiliau rhesymegol	Hyd nes eu disodli	Angen busnes		Prif Weithredwr
Ceisiadau Ad-dalu Treuliau Cyfreithiol	Ceisiadau am gymorth dan y polisi Ad-dalu Treuliau Cyfreithiol	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.	Angen busnes	Yn y ffolder Cyllid - ystyried eu gwneud yn anhysbys/cadw templedi gan nad yw'n digwydd yn aml	Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth

Rheoli Gwybodaeth

Gwybodaeth/Gweithgaredd/Tasg	Disgrifiad / Math o Gofnod	Cyfnod Cadw (Isafswm)	Rheswm	Sylwadau	Rheolwr Cyfrifol
Aseidiadau o Effaith ar Ddiogelu Data		Bywyd contract/diwedd cytundeb/prosiect a 6 mlynedd neu hyd nes eu disodli	Angen busnes	Ystyried diddordeb hanesyddol	Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
Cytundebau Rhannu Gwybodaeth	Cytundebau/Protocolau Rhannu Gwybodaeth	Bywyd contract/diwedd cytundeb/prosiect a 6 mlynedd neu hyd nes eu disodli	Angen busnes		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
Cytundebau Prosesu Data	Allanol	Bywyd contract neu ddiwedd cytundeb	Rheoli Gwybodaeth Arfer Proffesiynol Awdurdodedig – Diogelu Data		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
Datgeliadau	Ceisiadau am Fynediad at Ddata gan y Testun	2 flynedd o'r datgeliad neu ar ôl cwblhau unrhyw apêl, lleol neu Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth yna adolygu	Rheoli Gwybodaeth Arfer Proffesiynol Awdurdodedig – Diogelu Data		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
Torri Rheolau Diogelu Data	Adroddiadau, aseidiadau a chymau gweithredu	6 mlynedd	Angen busnes		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
Rhyddid Gwybodaeth	Ceisiadau, Ymatebion ac Apeliadau	2 flynedd o'r datgeliad neu ar ôl cwblhau unrhyw apêl (lleol neu Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth)	Rheoli Gwybodaeth Arfer Proffesiynol Awdurdodedig – Diogelu Data		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth

	Gwybodaeth a wrthodwyd dan Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth	6 mis o'r cyfathrebiad olaf	Canllawiau Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth ar Apeliadau Rhyddid Gwybodaeth		
Cofnodion o Drosglwyddiadau i Archifau		Parhaol	Deddf Cofnodion Cyhoeddus 1958 Polisi Casglu Cofnodion Archifau Cenedlaethol 2012	Ystyried trosglwyddo pan gaiff Comisiynydd newydd ei ethol yn unig. Adolygu bob 4 blynedd ar ôl etholiad Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd	Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth

Strategaeth

Gwybodaeth/Gweithgaredd/Tasg	Disgrifiad / Math o Gofnod	Cyfnod Cadw (Isafswm)	Rheswm	Sylwadau	Rheolwr Cyfrifol
Nodiadau Briffio	Golwg gyffredinol ar wahanol feysydd	5 mlynedd	Angen busnes		Pennaeth Strategaeth
Ffurflenni adborth cyfarfodydd	Adborth gan staff am bresenoldeb mewn cyfarfodydd	2 flynedd	Angen busnes		Pennaeth Strategaeth
Cylchlythyrau'r Swyddfa Gartref		Cadw tra'u bod yn cael eu defnyddio, dileu pan na fyddant yn cael eu defnyddio mwyach.	Mae cylchlythyrau'r Swyddfa Gartref yn cael eu cyhoeddi ar-lein		Pawb
Amrywiaeth a Chynhwysiant	Cynllun Cydraddoldeb Strategol a pherfformiad	4 blynedd ar ôl i'r cynllun gael ei ddisodli	Angen busnes	Helpu i fonitro cynnydd a datblygu cynlluniau ar gyfer y dyfodol	Pennaeth Strategaeth
	Gwybodaeth yn ymwneud â'r Ddyletswydd Cydraddoldeb	4 blynedd	Angen busnes		
	Asesiadau o Effaith ar Gydraddoldeb	4 blynedd ar ôl i'r polisi orffen neu hyd nes ei ddisodli	Angen busnes		
	Cynlluniau gwaith, ymchwil a'r holl ddogfennau eraill perthnasol (Oed, Plant a Phobl Ifanc, Anabledd ac ati)	4 blynedd	Angen busnes		
	Ystadegau troseddau casineb, cynlluniau gweithredu ac arolygon	4 blynedd	Angen busnes		
Stopio a Chwilio a Defnyddio Grym	Y broses hapsamplau ac adroddiad canlyniadau	4 blynedd	Angen busnes	Bydd y cofnod penderfyniad yn cael ei gadw'n barhaol	Pennaeth Strategaeth
	Gwybodaeth monitro a gwybodaeth i gefnogi datblygu polisi	4 blynedd			

Y Gymraeg	Gohebiaeth yn ymwneud â Safonau'r Gymraeg	2 flynedd	Angen busnes		Pennaeth Strategaeth
	Data Monitro Swyddfa'r Comisiynydd	Hyd nes bydd staff yn gadael y sefydliad/dim angen amdano mwyach	Mesur Y Gymraeg 2011	Mae Safonau penodol wedi cael eu gosod ar gyfer Swyddfa'r Comisiynydd.	
	Dogfennau gweithredu Safonau'r Gymraeg gan gynnwys heriau	Parhaol	Diddordeb hanesyddol / angen busnes		
	Cwynion	6 mlynedd o gau'r ymchwiliad			
	Adroddiadau Blynyddol	Parhaol	Diddordeb hanesyddol		
Arolygiaeth Cwnstabiliaeth, Gwasanaethau Tân ac Achub Ei Mawrhydi (HMICFRS)	Adroddiadau Arolwg ac Archwiliad	2 flynedd ar ôl cwblhau'r camau gweithredu	Angen busnes	HMICFRS sy'n berchen ar adroddiadau.	Prif Weithredwr
	Ymatebion y Comisiynydd i Arolygiadau	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
Ymatebion i ymgynghoriadau	Ymatebion i wahanol ymgynghoriadau gan sefydliadau fel HMICFRS, Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth ac ati	2 flynedd	Angen busnes		Pennaeth Strategaeth
Sbardun Cymunedol a Datrysiad Cymunedol	Dogfennau'n ymwneud â'r Sbardun Cymunedol a'r Camau Unioni Cymunedol yn ogystal â gwybodaeth am broses adolygu Swyddfa'r Comisiynydd, dogfennau, canlyniadau a llythyrau templed	4 blynedd	Angen busnes		Pennaeth Strategaeth
Safonau Rheoli'r Heddlu	Gwybodaeth yn ymwneud â datblygiad Safonau Rheoli'r Heddlu	4 blynedd	Angen busnes		Pennaeth Strategaeth

Perfformiad yr Heddlu	Cofnodion amrywiol yn ymwneud â monitro perfformiad yr heddlu	4 blynedd	Angen busnes		Pennaeth Strategaeth
Cynllun yr Heddlu a Throsedd	Fersiwn Derfynol	Parhaol/Archif	Diddordeb hanesyddol	Archifo Cynllun yr Heddlu a Throsedd blaenorol	Pennaeth Strategaeth
	Fersiynau drafft a gohebiaeth gysylltiedig	Difa pan fydd y fersiwn derfynol wedi cael ei chymeradwyo			
Adroddiad Blynyddol Cynllun yr Heddlu a Throsedd	Fersiwn Derfynol	Parhaol/Archifo	Diddordeb hanesyddol	Archifo Adroddiadau Blynyddol blaenorol	Pennaeth Strategaeth
	Fersiynau drafft	Difa pan fydd y fersiwn derfynol wedi cael ei chymeradwyo	Angen busnes		
Gwaith partneriaeth	Cynlluniau ac adborth grwpiau ffocws	Pan na fydd eu hangen mwyach	Angen busnes		Pennaeth Strategaeth
	Papurau gweithio	4 blynedd/pan na fydd eu hangen mwyach	Angen busnes		Pennaeth Strategaeth
	Gwybodaeth yn ymwneud â'r Gwasanaeth Iechyd, Awdurdodau Lleol, Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru, Cyfiawnder Troseddol a'r Gwasanaeth Ambiwlans	4 blynedd	Angen busnes		Pennaeth Strategaeth
	Tîm Troseddau Ieuencid	4 blynedd	Angen busnes		Pennaeth Strategaeth
Rheoli Integredig Troseddwyr	Papurau cyfarfodydd	Gweler 'Llywodraethu' 'Lle nad yw'r Comisiynydd yn berchen ar y cofnod'			Pennaeth Strategaeth
Polisi	Dogfennau/gwybodaeth/ymchwil yn ymwneud â llunio'r polisi	2 flynedd			Pawb
	Polisiâu - Fersiynau Terfynol	Cadw hyd nes eu disodli		Cadw'r polisi/gweithdrefn	Pawb

				terfynol ei hun, dim gwaith datblygu ategol er y dylid ystyried diddordeb hanesyddol.	
Prosiectau	Adroddiadau, achosion buses, papurau briffio, cyllid, cytundebau ac ati	6 mlynedd ar ôl i'r prosiect orffen	Archifau Cenedlaethol Tudalen 4	Ystyried cadw adroddiad terfynol prosiectau mawr at ddibenion hanesyddol.	Rheolwr Prosiect neu gyfatebol
Dioddefwyr	Gwybodaeth a ddefnyddir i ddeall anghenion a rhoi cymorth i ddioddefwyr trosedd.	5 mlyedd			Pennaeth Strategaeth
Cronfa Drawsnewid yr Heddlu	Gwybodaeth a ddefnyddir i wneud cais am gyllid o Gronfa Drawsnewid yr Heddlu	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			Pennaeth Strategaeth

Pobl

Gwybodaeth/Gweithgaredd/Tasg	Disgrifiad / Enghraifft o Gofnod	Cyfnod Cadw (Isafswm)	Rheswm	Sylwadau	Rheolwr Cyfrifol
Prif Gwnstabl - Penodi	Pecyn ymgeisio gan gynnwys ffurflen gais wag, hysbyseb ac ati	Hyd nes eu disodli	Arfer cyffredin		Prif Weithredwr
	Ffurflen gais wedi'i llenwi, ffurflen llunio rhestr fer ac asesiad cyfweiliad (aflwyddiannus)	1 flwyddyn	National Archives, Employee Personnel Records, Page 10		
Prif Gwnstabl – Gadael yr Heddlu	Ymddiswyddiad, diswyddiad, marwolaeth, ymddeoliad	Hyd nes 100 oed	National Archives, Employee Personnel Records, Page 12		Prif Weithredwr
Prif Gwnstabl - Swydd Newydd ar ôl Gadael	Cais am ganiatâd y Comisiynydd am 12 mis ar ôl gadael swydd i ddechrau swydd newydd (gan gynnwys adroddiad gan y Comisiynydd i'r Prif Gwnstabl yn caniatáu (neu beidio))	Hyd nes 100 oed (cadw yn unol â chofnodion personél)	Angen busnes	https://www.gov.uk/guidance/chief-officers-post-service-employment	Prif Weithredwr
Penodi Dirprwy Gomisiynydd, Prif Weithredwr, Prif Swyddog Cyllid a staff Swyddfa'r Comisiynydd.	Pecyn ymgeisio gan gynnwys ffurflen gais wag, hysbyseb ac ati	Hyd nes ei ddisodli	Arfer cyffredin		Prif Weithredwr
	Ffurflen gais wedi'i llenwi, ffurflen llunio rhestr fer ac asesiad cyfweiliad (aflwyddiannus)	1 flwyddyn	National Archives, Employee Personnel Records, Page 10		

	Disgrifiadau Swyddi	Hyd nes eu disodli/Dim angen mwyach	Arfer cyffredin		
Diswyddo Dirprwy Gomisiynydd, Prif Weithredwr, Prif Swyddog Cyllid a staff Swyddfa'r Comisiynydd	Ymddiswyddiad, diswyddiad, marwolaeth, ymddeoliad	Hyd nes 100 oed	National Archives, Employee Personnel Records, Page 12		Prif Weithredwr
Cofnodion Ymddygiad	Cofnodion yn ymwneud ag ymchwiliad i bersonél a allai fod wedi cyflawni trosedd neu ymddwyn mewn ffordd a fyddai'n cyfiawnhau camau disgyblu (staff Swyddfa'r Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl)	6 mlynedd	Yn unol â'r heddlu a MOPI The Police (Conduct) Regulations 2008		Prif Weithredwr
Tribiwnlysoedd Cyflogaeth	Cofnodion a ffeiliau	6 mlyedd o gasgliad yr achos	The Employment Tribunals (Constitution and Rules of Procedure) Regulations 2013, Regulation 14a		Prif Weithredwr
Cofnodion Personél	Cofnodion yn ymwneud ag unigolion, cofnodion gwasanaeth ar gyfer staff Swyddfa'r Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl (gan gynnwys ffurflen gais wedi'i llenwi, ffurflen llunio rhestr fer ac asesiad cyfweiliad a thelerau ac amodau cyflogaeth)	Hyd nes 100 oed	National Archives, Employee Personnel Records, Page 9	Cedwir cofnodion recriwtio gan adran adnoddau dynol Heddlu Gwent Bydd unrhyw wybodaeth adnoddau dynol a gedwir gan Swyddfa'r Comisiynydd yn cael ei throsglwyddo i Adnoddau Dynol pan fydd aelod o staff yn gadael y sefydliad i sicrhau bod yr holl wybodaeth yn cael ei chadw mewn un lle.	Prif Weithredwr

	Manylion Cyfeiriad Cyfredol	6 mlynedd ar ôl i gyflogaeth ddod i ben	National Archives, Employee Personnel Records, Page 9		
Atgyfeiriadau Iechyd Galwedigaethol	Ffurflenni	Hyd nes 100 oed (gall Swyddfa'r Comisiynydd eu dileu ar ôl derbyn cadarnhad gan yr Uned Iechyd Galwedigaethol eu bod wedi derbyn ffurflen)	National Archives, Employee Personnel Records, Page 10	Atgyfeiriad o Swyddfa'r Comisiynydd ond gwybodaeth fanwl yn cael ei chadw gan Uned Iechyd Galwedigaethol Heddlu Gwent.	Pawb
Cofnodion Salwch		Hyd nes 72 oed	National Archives, Employee Personnel Records, Page 13	Mae hyn yn cael ei gofnodi'n electronig a'i gadw gan Heddlu Gwent. Gellir dileu unrhyw wybodaeth yn ymwneud â salwch staff Swyddfa'r Comisiynydd ar ôl derbyn cadarnhad gan Adnoddau Dynol eu bod wedi derbyn y cofnod.	Prif Weithredwr
	Tystysgrifau Meddygol	4 blynedd	National Archives, Employee Personnel Records, Page 10		
Fetio	Fetio Contractwyr	Diwedd y contract ac 1 flwyddyn	Yn unol â pholisi Heddlu Gwent.	Cedwir ffurflenni fetio manwl gan Heddlu Gwent. Swyddfa'r Comisiynydd i gadw negeseuon e-bost bod fetio wedi ei gymeradwyo neu ddim	Prif Weithredwr
Fetio	Fetio llwyddianus fetio personél, geirdaon, gwiriadau geirdaon, gwiriadau gwrthderfysgaeth ac ati	6 mlynedd ar ôl gadael, 1 flwyddyn ar ôl marwolaeth	Yn unol â pholisi Heddlu Gwent.		
Fetio - Gwrthodiadau	Fetio aflwyddiannus	6 mlynedd	Limitations Act 1980		
Fetio	Fetio Personél nad ydynt yn yr Heddlu (staff dros dro, gwirfoddolwyr, aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio,	Diwedd contract + 1 flwyddyn	Yn unol â pholisi Heddlu Gwent.		

	cadeiryddion sydd wedi ymgymhwyso yn y gyfraith, aelodau annibynnol)				
Cymdeithasau Staff	Gohebiaeth	2 flynedd	Angen busnes		Prif Weithredwr
Cwynion Cyflogaeth	Cyfle cyfartal, aflonyddu rhywiol/hiliol	6 mlyedd	Yn unol â pholisi Heddlu Gwent.	Mae Swyddfa'r Comisiynydd wedi mabwysiadu polisiau adnoddau dynol yr heddlu	Prif Weithredwr
Adolygiad Datblygiad Proffesiynol (PDR)	Adolygiadau a chynlluniau gweithredu perfformiad staff	5 mlynedd	National Archives, Employee Personnel Records, Page 9		Pob rheolwr llinell
	Adolygiadau a chynlluniau gweithredu PDR y Prif Gwnstabl	5 mlynedd			
Cofnodion o Oriau a Weithiwyd	Cofnododion oriau gwaith	2 flynedd	The Working Time Regulations 1998, Regulation 9		Pob rheolwr llinell
Cardiau Adnabod		Difa ar ddiwedd gwasanaeth	Arfer cyffredin		Pob rheolwr llinell
Iechyd a Diogelwch	Ffurflenni cofnodi damwain - Llyfrau Damweiniau	6 mlynedd	Rheoliadau Adrodd ar Anafiadau, Clefydau neu Ddigwyddiadau Peryglus, Rheoliad 7		Prif Weithredwr
	Anafiadau, clefydau a digwyddiadau peryglus cofnodadwy	6 mlynedd	Rheoliadau Adrodd ar Anafiadau, Clefydau neu Ddigwyddiadau Peryglus, Rheoliad 7	Ystyried Ymglyfreitha Sifil https://www.oshcr.org/riddor-reporting-of-injuries-diseases-and-dangerous-occurrences-regulations/	
Cofnodion Gwyliau Blynyddol		2 flynedd	National Archives, Employee Personnel Records, Page 10		Pob rheolwr llinell

Hyfforddiant	Cofnodion yn ymwneud â gweinyddu hyfforddiant, nid hyfforddiant ei hun	2 flynedd	Angen busnes		Pob rheolwr llinell
	Cofnodion o hyfforddiant a dderbyniwyd gan unigolyn	Hyd nes 100 oed	Angen busnes		Pob rheolwr llinell
	Arfarniad cyrsiau hyfforddiant	4 blynedd	Angen busnes		Prif Weithredwr
Adolygiad Swyddfa'r Comisiynydd	Gohebiaeth a dogfennau'n ymwneud ag adolygiad allanol	25 mlynedd wedyn ystyried diddordeb hanesyddol	Arfer cyffredin		Prif Weithredwr
	Adolygiad ar ôl rhoi ar waith				

Rheoli Ymddygiad a Chwynion

Gwybodaeth/Gweithgaredd/Tasg	Disgrifiad / Math o Gofnod	Cyfnod Cadw (Isafswm)	Rheswm	Sylwadau	Rheolwr Cyfrifol
Cofnodion Cwynion	Cofnodion yn ymwneud â datganiad o anfonlonrwydd gan aelod o'r cyhoedd am ymddygiad swyddog heddlu sy'n gwasanaethu (gan gynnwys y Prif Gwnstabl) neu aelod o staff (o Heddlu Gwent a Swyddfa'r Comisiynydd)	6 mlynedd ers sancsiwn/cau'r ymchwiliad	MOPI	Yn ôl disgrisiwn y Prif Weithredwr, gellir cadw cwynion yn hwy os ceir rheswm dilys e.e. achwynydd cyson gyda chwynion niferus, patrymau ymddygiad mewn perthynas â chwynion staff.	Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
Tribiwnlysoedd Apeliadau'r Heddlu	Gohebiaeth, adroddiadau a recordiadau sain	6 mlynedd ar ôl terfyn yr achos			Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Rhestr Penodiadau	Hyd nes ei disodli		Darperir gan y Swyddfa Gartref	
Aelodau Annibynnol Paneli Camymddwyn a Chadeiryddion sydd wedi Ymgymhwysu yn y Gyfraith	Pecyn ymgeisio gan gynnwys ffurflen gais wag, hysbyseb ac ati	Hyd nes ei ddisodli		Mae recriwtio'n cael ei gynnal ar sail Cymru gyfan. Cyfnod cadw dogfennau i'w gytuno.	Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Ffurflen gais wedi'i llenwi, ffurflen llunio rhestr fer ac asesiad cyfweliad (aflwyddiannus)	1 flwyddyn	National Archives, Employee Personnel Records, Page 10		
	Ffeiliau Personél (gan gynnwys ffurflen gais wedi'i llenwi, ffurflen llunio rhestr fer ac asesiad cyfweliad a thelerau ac amodau cyflogaeth)	6 mlynedd ar ôl gadael			
	Hawliadau am Dreuliau	6 mlynedd	National Archives, Employee		

			Personnel Records, Page 9		
Cwynion yn erbyn y Comisiynydd a/neu'r Dirprwy Gomisiynydd	Gohebiaeth a dogfennau cefnogi	6 mlynedd ar ôl terfynu	Yn unol ag achosion eraill o gwyno fel y gorchmynnir gan MOPI.	Mae Panel yr Heddlu a Throsedd yn ymchwilio i'r cwynion hyn.	Prif Weithredwr
Gwybodaeth monitro	Adroddiadau, nodiadau (e.e. beicio oddi ar y ffordd)	4 blynedd	Angen busnes		Prif Weithredwr
	Ystadegau, adroddiadau amcanion busnes	1 flwyddyn			
Swyddfa Annibynnol Ymddygiad yr Heddlu	Gohebiaeth	2 flynedd	Gweler 'Llywodraethu' 'Lle nad yw'r Comisiynydd yn berchen ar y cofnod'		Prif Weithredwr
	Papurau a chofnodion cyfarfodydd	4 blynedd			
	Adroddiadau ymchwilio Swyddfa Annibynnol Ymddygiad yr Heddlu i staff/cwynion Heddlu Gwent.	6 mlynedd ar ôl terfynu	Yn unol ag achosion eraill o gwyno fel y gorchmynnir gan MOPI.		
	Atgyfeiriadau, canlyniadau ac adroddiadau	6 mlynedd ar ôl terfynu	Yn unol ag achosion eraill o gwyno fel y gorchmynnir gan MOPI.		
Ymchwiliad Swydd Gaer	Gwybodaeth a anfonwyd at Heddlu Swydd Gaer wrth gynnal ymchwiliad i Gyfarwyddwr y Gwasanaeth Adnoddau a Rennir (SRS)	6 mlynedd	Yn unol ag achosion eraill o gwyno fel y gorchmynnir gan MOPI.	Wedi'i gynnwys yn y ffolder 'Llywodraethu'	Prif Weithredwr

Contractau, Ystadau a Chyfreithiol

Gwybodaeth/Gweithgaredd/Tasg	Disgrifiad / Math o Gofnod	Cyfnod Cadw (Isafswm)	Rheswm	Sylwadau	Rheolwr Cyfrifol
Cyngor	Barn y Cwnsler, cyngor ar faterion yn ymwneud â'r gyfraith	3 blynedd	Arfer cyffredin		Prif Weithredwr
Nodiadau cyngor	Gwybodaeth hawliadau sifil	3 blynedd			Prif Weithredwr
Cytundebau (heb gynnwys cytundebau contractiol)	Cytundebau Cydweithredu Adran 22/23	6 mlynedd ar ôl i'r cytundeb ddod i ben			Prif Weithredwr
	Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth				
	Cytundebau Lefel Gwasanaeth				
	Deddf yr Heddlu (Gogledd Iwerddon), Cytundebau Adran 60				
	Deddf yr Heddlu 1996, Ceisiadau Adran 26				
Contractau	Dogfennau Contract (e.e. llofnod derbyn, amrywiadau i gontractau - Dan sêl)	12 mlynedd ar ôl i'r telerau ddod i ben	Rheoliadau Cyfnodolyn Swyddogol yr Undeb Ewropeaidd (OJEU)		Prif Weithredwr
	Dogfennau Contract (e.e. llofnod derbyn, amrywiadau i gontractau - Cyffredin)	6 mlynedd ar ôl i'r telerau ddod i ben	Rheoliadau OJEU		
	Gwerthuso Tendrau (Meini prawf gwerthuso/dogfennau tendr llwyddiannus e.e. holiaduron cyn cymhwyso)	7 mlynedd	Rheoliadau OJEU		
Ymglyfreitha	Gohebiaeth gysylltiedig ag achosion troseddol a sifil	6 mlynedd	Limitations Act 1980		Prif Weithredwr

Cofrestr Seliâu		Parhaol			Prif Weithredwr
Caffael/gwaredu asedau	Dogfennau cysylltiedig â phrynu/gwerthu/prydlesu	16 mlynedd ar ôl dod i ben	National Archives – building records		Prif Swyddog Cyllid
Adeiladau a Thir	Dogfennau/gwybodaeth yn ymwneud â pherchnogaeth adeiladau a chynlluniau eiddo tir a chofnodion gwaith ac ati	Hyd nes y gwerthir yr eiddo	National Archives – building records	Dylid ystyried archifo dogfennau'n ymwneud ag adeilad y Pencadlys newydd pan fydd wedi'i orffen.	Prif Swyddog Cyllid
Damweiniau yn y Gwaith	Hawliadau Atebolrwydd y Cyflogwr	6 mlynedd	Limitations Act 1980		Prif Weithredwr
Ailgyflenwi'r Ystad	Adolygiadau o'r pencadlys newydd a gorsafoedd heddlu, amcanion o gostau achosion busnes ac ati	25 mlynedd a dylid ystyried argraff hanesyddol	Angen busnes		Prif Swyddog Cyllid
Adolygiad Swyddog Ymholiadau Gorsaf	Gohebiaeth yn ymwneud ag adolygiad yr heddlu o swyddogion ymholiadau gorsaf rheng flaen	4 blynedd	Angen busnes		Prif Weithredwr

Cyllid

Gwybodaeth/Gweithgaredd/Tasg	Disgrifiad / Math o Gofnod	Cyfnod Cadw (Isafswm)	Rheswm	Sylwadau	Rheolwr Cyfrifol
Rheoli'r Trysorlys	Strategaeth, adroddiadau 6 mis ac adroddiadau blynyddol	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.		Bydd cofnodion penderfyniad gydag adroddiadau yn cael eu harchifo	Prif Swyddog Cyllid
	Gohebiaeth a dogfennau bancio	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.	Cyfnod Cadw Diofyn HMRC		Prif Swyddog Cyllid
Strategaeth Cyfalaf	Strategaeth derfynol	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			Prif Swyddog Cyllid
	Adroddiadau a chofnodion cyfarfodydd	Gweler 'Llywodraethu' 'Lle nad yw'r Comisiynydd yn berchen ar y cofnod'			Prif Reolwr Cyllid a Chomisiynu
Strategaeth Cronfeydd Wrth Gefn	Strategaeth Derfynol	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			Prif Swyddog Cyllid
Cyfrifon Blynyddol	Datganiad o Gyfrifon a Datganiadau Llywodraethu Blynyddol	Parhaol/Archifo	Diddordeb hanesyddol	Archifo gydag Archifau Gwent	Prif Swyddog Cyllid
Pennu Cyllidebau	Cyllideb Derfynol	Parhaol/Archifo	Diddordeb hanesyddol	Archifo gydag Archifau Gwent	Prif Swyddog Cyllid
	Cyllideb ddrafft ac amcangyfrifon	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			

	Rhagamcanion Ariannol Tymor Canolig	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			
	Hysbysiadau Praesept	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu
Gwariant	Anfonebau a derbynebau	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.	Cyfnod Cadw Diofyn HMRC		Prif Reolwr Cyllid a Chomisiynu
	Dros £500	3 blynedd	Dogfen diffinio Rhyddid Gwybodaeth ar gyfer Cyrff Plismona Lleol Etholedig		Prif Reolwr Cyllid a Chomisiynu
Cyllideb Swyddfa'r Comisiynydd	Cynllunio	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			Prif Reolwr Cyllid a Chomisiynu
	Taflenni cyllideb	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			
	Cofnodion o drafodion cerdyn credyd	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			
	Ffurflenni, gwerthwyr newydd ac anfonebau	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			
	Ceisiadau am Rifau Archeb	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd			

		yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			
Treuliau	Milltiroedd/teithio a chynhaliath - hawliadau a chaniatâd, datganiadau a derbynebaw cardiau credyd	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.	Taxes Management Act 1970 Regulation 34 HMRC National Archives, Employee Personnel Records, Page 9		Prif Reolwr Cyllid a Chomisiynu
Papurau Gweithio Ariannol	Papurau cloi, papurau gweithio amcangyfrifon (gan gynnwys taenlenni)	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.	Cyfnod Cadw Diofyn HMRC		Prif Swyddog Cyllid
Pensiynau	Gwybodaeth Herio Pensiwn yr Heddlu	100 mlynedd			Prif Swyddog Cyllid
	Pensiynau - Cwynion a phroblemau cyfnewidiad	100 mlynedd			Prif Swyddog Cyllid
Gwrandawiaidau Fforffediadau Pensiwn	Dogfennau a gohebiaeth yn ymwneud â fforffediadau pensiwn	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.	Angen busnes		Pennaeth Sicrwydd a Chydymffurfiaeth
	Penderfyniad Terfynol	Parhaol			
Cynhyrchu Incwm	Cynhyrchu Incwm a Nawdd	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.	Cyfnod Cadw Diofyn HMRC		Prif Reolwr Cyllid a Chomisiynu
Menter Cyllid Preifat	Gohebiaeth a dogfennau amrywiol	12 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd			Prif Swyddog Cyllid

		yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			
Grŵp Cyllid ac Adnoddau Heddlu Cymru	Papurau cyfarfod, cofnodion a gohebiaeth	Gweler 'Llywodraethu' 'Lle nad yw'r Comisiynydd yn berchen ar y cofnod'			Prif Swyddog Cyllid

Comisiynu

Gwybodaeth/Gweithgaredd/ Tasg	Disgrifiad / Math o Gofnod	Cyfnod Cadw (Isafswm)	Rheswm	Sylwadau	Rheolwr Cyfrifol
Ffurflenni Statudol	Adroddiadau i'r Llywodraeth Ganolog yn rhan o ofyniad statudol ar gyllid	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			Prif Reolwr Cyllid a Chomisiynu
Grantiau	Gohebiaeth yn ymwneud â chynigion cyllid	2 flynedd			Prif Reolwr Cyllid a Chomisiynu
	Prosiectau llwyddiannus - dogfennau cynnig, holiaduron cyn cymhwyso, llythyr dyfarnu a chytundebau	6 mlynedd ar ôl i'r prosiect orffen			
	Adroddiadau Monitro	6 mlynedd ar ôl i'r prosiect orffen			
	Prosiectau aflwyddiannus	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			
	Ceisiadau am gyllid	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			
	Templedi	Hyd nes eu disodli			
	Gohebiaeth	2 flynedd			
Connect Gwent	Dogfennau'n ymwneud â sefydlu Canolfan Dioddefwyr gan gynnwys papurau a chofnodion cyfarfodydd.	25 mlynedd wedyn ystyried diddordeb hanesyddol	Diddordeb hanesyddol		Prif Reolwr Cyllid a Chomisiynu
	Dogfennau Lansiad	6 mlyedd	Ystyried diddordeb hanesyddol		

	Cyfarfodydd	Gweler 'Llywodraethu' 'Lle nad yw'r Comisiynydd yn berchen ar y cofnod'			
Cronfeydd Arloesi a Thrawsnewid yr Heddlu	Ceisiadau llwyddiannus a dogfennau cysylltiedig	6 mlynedd ar ôl i'r prosiect orffen			Prif Swyddog Cyllid
	Ceisiadau aflwyddiannus a dogfennau cysylltiedig	6 mlynedd ac unrhyw ddogfennau a grëwyd yn y flwyddyn ariannol gyfredol.			